

LISA 7. Hankelepingu projekt

HANKELEPING

(digitaalse allkirjastamise kuupäev)

Haridus- ja Teadusministeerium (edaspidi nimetatud *Tellija*), keda esindab kantsler Kristi Vinter-Nemvalts põhimääruse alusel ning
..... (edaspidi *Täitja*), (edaspidi nimetatud ka *Pool* ja koos *Pooled*), sõlmisid käesoleva hankelepingu (edaspidi *Leping*) alljärgnevas:

1. Lepingu ese ja üldtingimused

- 1.1. Tellija tellib ja Täitja kohustub looma digitaalse terminoloogiasõnastiku mootorsõidukitehnikutele (edaspidi *Töö*).
- 1.2. Töö peab vastama riigihanke „Digitaalne terminoloogiasõnastik mootorsõidukitehnikutele“ tehnilisele kirjeldusele ja sellele vastavale täitja poolt esitatud pakkumusele.
- 1.3. Tööna käsitletakse ka kõiki neid töid ja toiminguid, mis ei ole Lepingus ega selle lisades selgesõnaliselt ette nähtud, kuid mille tegemine on tavapäraselt vajalik Lepingu kohaseks täitmiseks ja eesmärgi saavutamiseks ning mis olemuslikult kuuluvad Töö hulka, samuti Töö vastuvõtmiseks vajaliku dokumentatsiooni vormistamisega seotud toiminguid.
- 1.4. Töövõtja teeb Töö hiljemalt 30.08.2023.
- 1.5. Leping on sõlmitud läbiviidud riigihanke „Digitaalne terminoloogiasõnastik mootorsõidukitehnikutele“ tulemusena.
- 1.6. Lepingu sõlmimisel kuuluvad lepingu dokumentide hulka lisaks käesolevale lepingutekstile veel:
 - 1.6.1. Riigihanke alusdokumendid sh tehniline kirjeldus;
 - 1.6.2. Edukaks tunnistatud pakkumus.
- 1.7. Lepingu juurde sõlmitavad lahutamatuks osadeks on ka Poolte vahelised kirjalikud teated, Töö üleandmise-vastuvõtmise akt(id) ja Lepingu muudatused.
- 1.8. Pooled juhinduvad Lepingu täitmisel lisaks Lepingule Eesti Vabariigis kehtivatest õigusaktidest, eeskirjadest, standarditest ning vajadusel muudest vastava valdkonna tehnilistest dokumentidest.

2. Töö üleandmine

- 2.1. Täitja esitab Tellijale Töö üleandmisel enda allkirjastatud üleandmise-vastuvõtmise akti.
- 2.2. Tellija vaatab Töö üle ja tagastab enda allkirjaga üleandmise-vastuvõtmise akti või esitab Täitjale pretensioonid Töö mittevastavuse kohta kümne (10) tööpäeva jooksul arvates hetkest, kui Täitja on Töö üle andnud.
- 2.3. Töö loetakse tellija poolt vastu võetuks, kui ta on selle heaks kiitnud ja tagastanud Täitjale allkirjastatud akti või kui tellija akti ei allkirjasta, pretensiooni ei esita ja möödunud on punktis 2.2 nimetatud pretensioonide esitamise aeg.
- 2.4. Kui Tellija esitab pretensioonid ja Täitja peab Töö parandama Tellija määratud tähtjaks, loetakse Töö vastu võetuks, kui Täitja on Töö parandanud ja Tellijal ei ole enam pretensioone.

- 2.5. Juhul, kui Täitja ei nõustu Tellija pretensioonidega, võib ta nõuda Pooli rahuldava sõltumatu ekspertiisi tegemist. Kui Tellija pretensioonid osutuvad ekspertiisi tulemusel põhjendamatuks, kannab ekspertiisikulud Tellija, vastasel korral kannab ekspertiisikulud Täitja.

3. Poolte õigused ja kohustused

3.1. Täitjal on õigus:

- 3.1.1. saada Tellijalt Töö tegemiseks vajalikku teavet;
- 3.1.2. saada nõuetekohaselt teostatud Töö eest Lepingus kokkulepitud tasu;
- 3.1.3. kasutada lepingu täitmisel kolmandaid isikuid tellija eelneval kirjalikul nõusolekul;
- 3.1.4. kasutada Lepingu täitmisel kolmandaid isikuid, kui Tellija on selleks eelnevalt kirjaliku nõusoleku andnud.

3.2. Täitja kohustub:

- 3.2.1. Tegema Töö Lepingus ja õigusaktides esitatud tingimustele ning esitama selle tähtaegselt Tellijale;
- 3.2.2. teavitama Tellijat viivitamatult asjaoludest, mis takistavad või võivad takistada Töö tegemist või mille vastu võib olla Tellijal äratuntav oluline huvi;
- 3.2.3. andma Tellijale tema nõudmisel teavet Töö tegemise käigu kohta;
- 3.2.4. mitte avaldama kolmandatele isikutele Tellijalt lepingu täitmisega seoses saadud mitteavalikku teavet, millele on kehtestatud juurdepääsupiirang avaliku teabe seaduse alusel. Vastutus konfidentsiaalsuskohustuse täitmata jätmise eest lasub Täitjal kõigi isikute suhtes, kelle ta on Lepingu täitmisele kaasanud.

3.3. Tellijal on õigus:

- 3.3.1. saada Täitjalt teavet Töö tegemise käigu kohta;
- 3.3.2. kontrollida Töö teostamise käiku, mittevastavuse ilmnemisel on Tellijal õigus anda tähtaeg puuduste kõrvaldamiseks või öelda Leping üles enne tähtaega.

3.4. Tellija kohustub:

- 3.4.1. andma Täitjale Töö tegemiseks vajalikku teavet;
- 3.4.2. maksma Täitjale Töö eest tasu Lepingus kohaselt;
- 3.4.3. Lepingule vastava töö vastu võtma.

4. Autoriõigused

- 4.1. Töövõtja vastutab selle eest, et tööde teostamisel on Töövõtja poolt järgitud kõiki autoriõiguse nõudeid ning üleantavate tööde kasutamine tellija poolt valitud viisil ei riku ühegi kolmanda isiku autoriõigusi ega muid intellektuaalse omandi õigusi.
- 4.2. Lepingus alusel ja raames Töövõtja poolt loodud või tema poolt kolmandatelt isikutelt omandatud ja lepingu alusel tellija poolt vastu võetud mistahes tööde resultaadid (edaspidi materjalid) ja nendega seotud võõrandatavad intellektuaalse omandi õigused, sh autori kõik varalised õigused (edaspidi õigused) lähevad materjalide vastuvõtmisega lepingus sätestatud tasu (lepingu hinna) eest peale selle maksmist tähtajatult täies mahus üle tellijale.

5. Tasu

- 5.1. Tellija maksab Täitjale Töö teostamise eest tasu eurot (km-ta. Summa km-ga) (edaspidi *Tasu*)
- 5.2. Tellija maksab Lepingus tingimustele vastava Töö eest Tasu Täitja Lepingus märgitud arvelduskontole neljateistkümne (14) päeva jooksul, arvates läbi e-arve keskkonna

edastatud arve saamisest.

- 5.3. Tellijal on õigus Täitjale kohaldatavad rahalised sanktsioonid Lepingu alusel makstavast hinnast maha arvutada.

6. Poolte vastutus

- 6.1. Kui üks Pool rikub Lepingut, võib teine Pool kasutada kõiki seadusest tulenevaid õiguskaitsevahendeid ulatuses, milles ei ole Lepingus teisiti kokku lepitud.
- 6.2. Kui üks Pool on Lepingu rikkumisega tekitatud kahju teisele Poolele või kolmandatele isikutele, on kahju kohustatud hüvitama selle tekitanud Pool.
- 6.3. Kui Täitja rikub Lepingut, on ta kohustatud Tellija nõudmisel iga rikkumise eest maksma leppetrahvi 5% lepingu maksumusest.
- 6.4. Leppetrahv ei ole mõeldud kohustuse täitmise asendamiseks, vaid Lepingu täitmisele sundimiseks.
- 6.5. Tellija peab esitama leppetrahvi nõude 10 jooksul alates rikkumisest teada saamisest.
- 6.6. Kui Täitja ei tee Tööd tähtjaks, on Tellijal õigus leping erakorraliselt lõpetada ning rakendada punktides 6.1, 6.2 ja 6.3 nimetatud sanktsioone. Sellisel juhul ei ole Tellija kohustatud Täitjale Töö või selle osa eest tasu maksma.
- 6.7. Kui Tellija viivitab tasumisega, maksab ta Täitjale esimesel nõudmisel viivist 0,15 % võlgnevusest iga viivitatud kalendripäeva eest.

7. Tellija kontaktisik

- 7.1. Tellija määrab andma Tellija nimel Täitjale Töö tegemiseks vajalikku teavet ja juhiseid, esitama Täitjale järelepärimisi ja kontrollima Töö tegemise käiku ning allkirjastama Töö üleandmise-vastuvõtmise akti(d).
- 7.2. Tellija määratud vastutav isik on Karin Ruul, peaekspert, karin.ruul@hm.ee, või tema äraolekul ametnik, kes teda asendab.

8. Lepingu kehtivus

- 8.1. Leping loetakse sõlmituks, kui Pooled on selle allkirjastanud. Leping allkirjastatakse digitaalselt.
- 8.2. Leping kehtib kuni Pooled on täitnud Lepingust tulenevad õigused ja kohustused või kuni Lepingu ülesütlemiseni.
- 8.3. Tellijal on õigus Leping üles öelda igal ajal ilma põhjuseeta, teatades sellest Täitjale viisteist (15) päeva ette.
- 8.4. Täitja võib Lepingu ennetähtaegselt üles öelda, kui Tellija on rikkunud Lepingut vähemalt kaks korda.
- 8.5. Tellija maksab Täitja Lepingu lõpetamise hetkeks tehtud Töö eest, mille Täitja Tellijale üle annab, välja arvatud, kui Leping lõpetatakse seetõttu, et Täitja on Lepingut rikkunud.
- 8.6. Lepingu lõppemine ei mõjuta selliste kohustuste täitmist, mis oma olemuse tõttu kehtivad ka pärast lepingu lõppemist (konfidentsiaalsuskohustus, kokkulepped autoriõiguste osas).

9. Teated

- 9.1. Pooled kohustuvad teineteist teavitama mistahes Lepinguga seotud olulistest asjaoludest, mille vastu teisel Poolel on äratuntav huvi.
- 9.2. Lepinguga seotud teated peavad olema kirjalikus vormis, s.t digitaalselt allkirjastatud, välja arvatud, kui teade on informatiivne ja selle edastamisel teisele Poolele ei ole õiguslikke tagajärgi.
- 9.3. Digitaalselt allkirjastatud teated edastatakse teisele Poolele e-posti aadressil, mis on märgitud lepingus.

- 9.4. Teade loetakse kättesaamiseks, kui teade edastamisest e-posti aadressile on möödunud 1 tööpäev, ja juhul, kui teine Pool on teate kättesaamist e-posti teel varasemalt kinnitanud.
- 9.5. Informatiivset teadet võib edastada lihtkirjalikult, telefoni kaudu või suuliselt.

10. Muud tingimused

- 10.1. Lepinguga reguleerimata küsimustes juhivad Pooled võlaõigusseaduses töövõtulepingu kohta sätestatust.
- 10.2. Lepingu muudatused vormistatakse kirjalikult Lepingu lisana.
- 10.3. Kõik Lepingu muudatused jõustuvad Poolte allkirjastamisel või Poolte kirjalikult määratud tähtajal.
- 10.4. Juhul, kui Lepingu täitmise käigus selgub Töö mahu muutmise vajadus, lepivad Pooled kokku koos mahu muutumisega Teenuse maksumuse muutmise, arvestades riigihangete seaduses sätestatut.
- 10.5. Juhul kui hankelepingu täitmisel tekib vajadus meeskonna liikmeid välja vahetada, peab hankelepingu täitmisse kaasatavate isikute kvalifikatsioon ja kogemus olema vähemalt samaväärne pakkumuses loetletud vastavatele isikutele esitatud nõuetega. Täiendavate meeskonnaliikmete kaasamisel või olemasolevate väljavahetamisel lepingu hind ei muutu. Meeskonnaliikme vahetumisel teavitab Täitja Tellijat kirjalikult ning esitab uue meeskonnaliikme nõuetele vastavust tõendavad dokumendid.
- 10.6. Täitja kinnitab, et ta on tutvunud kõigi Lepingu täitmiseks vajalike asjaoludega, samuti kinnitab, et Töö on võimalik lepinguga kokkulepitud tasu eest teha, Täitjal on olemas Töö täitmiseks vajalik kvalifikatsioon ja kogemus, Täitjal on olemas kõik vajalikud litsentsid, load ja nõusolekud, kui need on õigusaktidest tulenevalt vajalikud või vastava Töö puhul nende olemasolu eeldatakse.
- 10.7. Lepingu täitmisel tekkinud vaidlused lahendatakse läbirääkimiste teel. Kui kokkulepet ei saavutata, lahendatakse vaidlused Eesti Vabariigi õigusaktides ettenähtud korras. Lepingu kohaselt on kohtualluvuseks Tartu Maakohus Tartu kohtumaja.
- 10.8. Leping on sõlmitud eesti keeles ja allkirjastatud digitaalselt. Leping edastatakse täitjale-kontaktandmetes märgitud e-posti aadressile.

Poolte andmed

Tellij:

Haridus- ja Teadusministeerium
Munga 18
50088 Tartu
reg. nr 70000740
kontaktisik: Karin Ruul
tel: +372 7354099
e-post: karin.ruul@hm.ee

Täitja:

[nimi]
[aadress]
[a/a]
tel: [telefon]
e-post: [e-post]

(allkirjastatud digitaalselt)
Tellij

(allkirjastatud digitaalselt)
Täitja

